

# KÄRCHER

makes a difference

## BR 30/4 C Bp



Deutsch	3
English	11
Français	19
Italiano	28
Nederlands	37
Español	46
Português	55
Dansk	64
Norsk	72
Svenska	80
Suomi	88
Ελληνικά	96
Türkçe	105
Русский	113
Magyar	123
Čeština	132
Slovenščina	140
Polski	148
Românește	157
Slovenčina	166
Hrvatski	175
Srpski	183
Български	191
Eesti	201
Latviešu	209
Lietuviškai	217
Українська	226



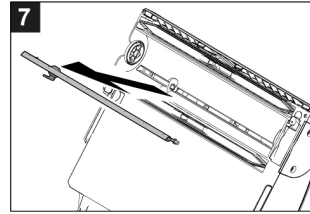
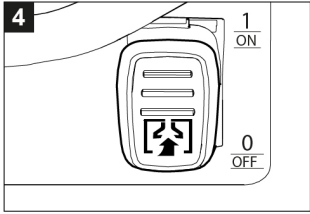
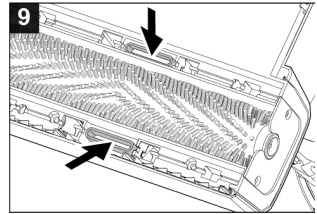
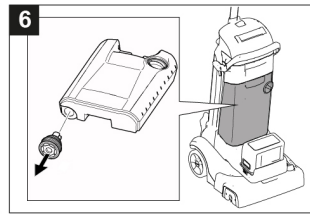
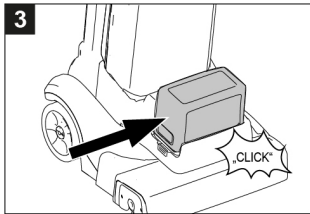
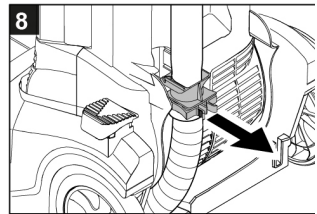
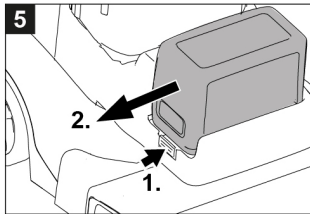
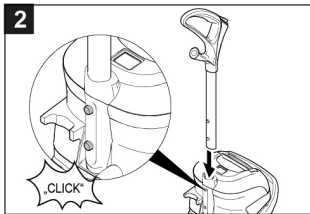
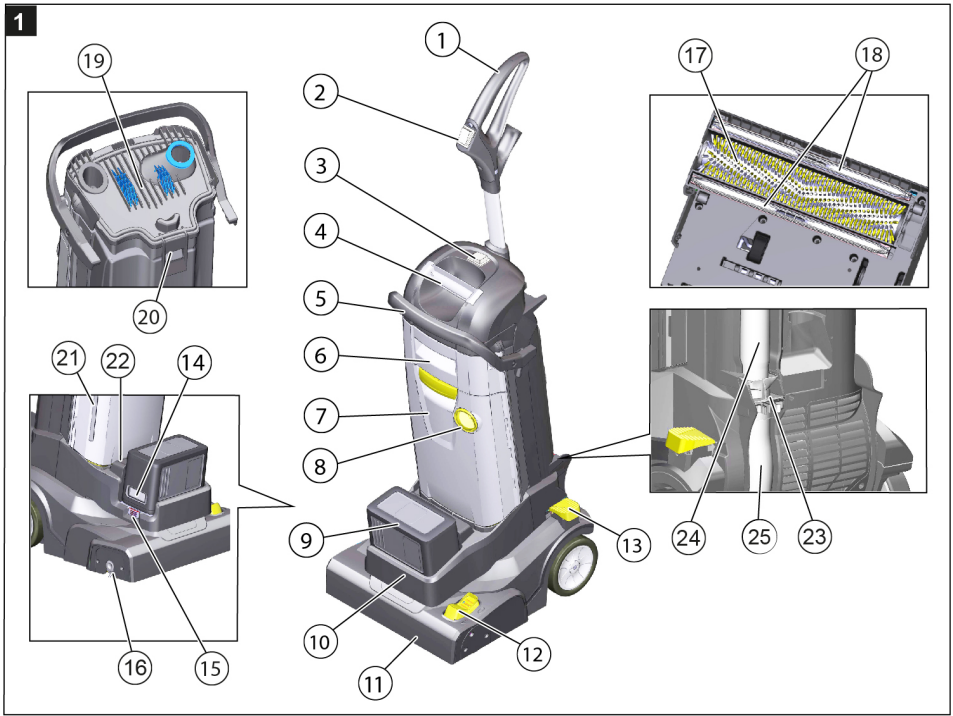
**Register  
your product**  
[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)



**EAC**



59692420 09/20





Przed pierwszym użyciu urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

## Spis treści

Spis treści . . . . .	PL	1
Wskazówki bezpieczeństwa . . . . .	PL	1
Funkcja . . . . .	PL	1
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem . . . . .	PL	2
Ochrona środowiska . . . . .	PL	2
Elementy obsługi . . . . .	PL	2
Pierwsze uruchomienie . . . . .	PL	3
Działanie . . . . .	PL	3
Transport . . . . .	PL	5
Przechowywanie . . . . .	PL	5
Czyszczenie i konserwacja . . . . .	PL	5
Usterki . . . . .	PL	6
Wyposażenie dodatkowe i części zamienne . . . . .	PL	8
Deklaracja zgodności UE . . . . .	PL	9
Dane techniczne . . . . .	PL	9

## Wskazówki bezpieczeństwa

- Przed pierwszym użyciu urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i załączoną broszurą pt. Zasady bezpieczeństwa dotyczące szczotkowych urządzeń czyszczących 5.956-251.0.
- Proszę zapoznać się i postępować zgodnie z oddzielną instrukcją obsługi i zawartymi w niej wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa obsługi dołączonego akumulatora.
- Proszę zapoznać się i postępować zgodnie z oddzielną instrukcją obsługi i zawartymi w niej wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa obsługi dołączonej ładowarki.
- Oprócz wskazówek zawartych w instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

*Niebezpieczeństwo zranienia! Przed wszystkimi pracami pielęgnacyjnymi, konserwacyjnymi i naprawczymi w obrębie urządzenia należy wyjąć akumulator.*

### Stopnie zagrożenia

## ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

*Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.*

## ⚠ OSTRZEŻENIE

*Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*

## ⚠ OSTROŻNIE

*Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.*

## UWAGA

*Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.*

## Funkcja

Niniejsza maszyna ssąco-szorująca używana jest do czyszczenia na mokro różnych powierzchni.

Szerokość robocza wynosząca 300 mm oraz pojemność zbiornika na wodę czystą i brudną wynosząca dla każdego z nich po 4 l, umożliwiają wydajne czyszczenie małych powierzchni.

Urządzenie jest zasilane energią z akumulatora

### Wskazówka:

W zależności od wymaganego rodzaju czyszczenia, można urządzenie wyposażyć w różne akcesoria.

Prosimy zapytać o nasz katalog wzgl. odwiedzić stronę w internecie pod [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

- Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania profesjonalnego, np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, sklepach, biurach i pomieszczeniach wynajmowanych.
- Urządzenie można stosować jedynie do czyszczenia gładkiego podłoża niewrażliwego na wilgoć oraz powierzchni niewrażliwych na polerowanie. Zakres temperatur eksploatacji to +5°C i +40°C.
- Urządzenie nie nadaje się do czyszczenia zamrożonego podłoża (np. w chłodniach).
- Urządzenie można stosować wyłącznie z oryginalnym wyposażeniem i częściami zamiennymi.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do czyszczenia podłóg w pomieszczeniach lub powierzchni zadaszonych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do czyszczenia dróg publicznych.
- Urządzenie nie nadaje się do użytku w otoczeniu zagrożonym wybuchem.

## Ochrona środowiska



Materiał, z którego wykonano opakowanie nadaje się do powtórnego przetworzenia. Prosimy nie wyrzucać opakowania do śmieci z gospodarstw domowych, lecz oddać do recyklingu.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddawane do utylizacji. Baterie i akumulatory zawierają substancje, które nie powinny przedostać się do środowiska naturalnego. Z tego powodu należy usuwać zużyte urządzenia, baterie i akumulatory za pośrednictwem odpowiednich systemów utylizacji.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne często zawierają materiały, które rozporządzane lub utylizowane niewłaściwie, mogą potencjalnie być niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Są jednak kluczowe dla prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane z odpadami domowymi.

## Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników znajdują się pod:

[www.kaercher.com/REACH](http://www.kaercher.com/REACH)

## Elementy obsługi

### Ilustracje, patrz Strona okładki

Rysunek 1

- 1 Uchwyt
- 2 Wyłącznik pompy wodnej
- 3 Przycisk trybu szczotkowania/ssania
- 4 Uchwyt do noszenia
- 5 Pałak nośny zbiornika brudnej wody
- 6 Zbiornik brudnej wody
- 7 Zbiornik czystej wody
- 8 Zamknięcie zbiornika czystej wody (otwór wlewowy)
- 9 Akumulator
- 10 Gniazdo akumulatora
- 11 Głowica czyszcząca
- 12 Pedał podnośnika belki ssącej
- 13 Odryglowanie pozycji postojowej
- 14 Wskaźnik akumulatora  
Patrz instrukcja obsługi akumulatora.
- 15 Odryglowanie akumulatora

- 16 Przycisk odblokowujący, szczotka wymienna
- 17 Szczotka
- 18 Belka ssąca
- 19 Pokrywa zbiornika brudnej wody
- 20 Zamknięcie pokrywy zbiornika brudnej wody
- 21 Wskaźnik poziomu
- 22 Wskaźnik naładowania akumulatora  
Świecą się 3 diody LED: 100-76% pojemności szczątkowej  
Świecą się 2 diody LED: 75-51% pojemności szczątkowej  
Świeci się 1 dioda: 50-26% pojemności szczątkowej  
Miga 1 dioda LED: Poniżej 26% pojemności szczątkowej, naładować akumulator
- 23 Podłączenie rura ssąca i wąż ssący
- 24 Rura ssąca
- 25 Wąż ssący

## Pierwsze uruchomienie

Rysunek **2**

- Włożyć rurę znajdującą się na końcu uchwytu do otworu urządzenia.
- Nacisnąć przytrzymywacze i wsunąć uchwyt, aż zaskoczy w urządzeniu.
- Ułożyć kabel w urządzeniu i założyć pokrywę w sposób pokazany na dołączonym arkuszu.
- Naładować akumulator.  
Opis znajduje się w oddzielnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki

### Włóż akumulator

Rysunek **3**

- Włożyć naładowaną baterię do uchwytu baterii, wsunąć do oporu i zatrasnąć

## Działanie

### Napełnianie zbiornika czystej wody

#### ⚠ **OSTROŻNIE**

*Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Stosować tylko zalecane środki czyszczące. W przypadku innych środków czyszczących użytkownik ponosi zwiększone ryzyko bezpieczeństwa eksploatacji, ryzyko wypadku i*

*skrócony okres eksploatacyjny urządzenia. Stosować tylko środki czyszczące nie zawierające rozpuszczalników, kwasu solnego i fluorowodorowego.*

*Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa podanych na środkach czyszczących.*

#### **UWAGA**

*Nie stosować silnie pieniących się środków czyszczących.*

*Przestrzegać wskazówek dotyczących dozowania.*

Zalecana metoda czyszczenia:

Zastosowanie	Środek czyszczący	Dozowanie
Oczyszczacz alkaliczny	CA 50 C	0,2 - 1,0%
Oczyszczacz kwaśny, do obszarów sanitarnych, pływalni itd. Usuwa osady kamienia.	RM 738	0,5 - 3,0%
Pielęgnacja EXTRA	RM 780	0,5 - 2,0%
Oczyszczacz podłogowy, kwaśny	RM 751	1,0 - 25%

- Zdjąć z urządzenia zbiornik czystej wody.
- Otworzyć pokrywę zbiornika czystej wody.
- Wlać mieszankę wody i środka czyszczącego. Maksymalna temperatura płynu 50 °C.
- Zamknąć pokrywę zbiornika czystej wody.
- Zbiornik czystej wody włożyć do urządzenia.

### Czyszczenie

#### **UWAGA**

*Niebezpieczeństwo uszkodzenia wykładziny podłogowej. Metoda czyszczenia mocnego zabrudzenia może być stosowana jedynie na odpowiednim podłożu.*

*Niebezpieczeństwo uszkodzenia pompy wody słodkiej przy pracy na sucho przez pusty zbiornik świeżej wody. Kontrolować wskaźnik poziomu i wyłączyć włącznik*

pompy wodnej przy pustym zbiorniku świeżej wody.

### **UWAGA**

*Niebezpieczeństwo uszkodzenia baterii. Jeżeli podczas czyszczenia dioda LED wskaźnika naładowania akumulatora miga, należy przerwać pracę i naładować akumulator.*

### **Normalne zanieczyszczenie**

Rysunek 4

- Ustawić pedał podnoszenia listwy ssącej w pozycji „ssanie” (pozycja „1/ON”).
- Nacisnąć odryglowanie pozycji postojowej i uchwyt odchylić do tyłu.
- Nacisnąć przycisk trybu szczotkowania/ssania.
- Włączyć wyłącznik pompy wodnej.
- Przesuwać urządzenie na powierzchni, która ma być oczyszczona.

### **Mocne zabrudzenie**

Rysunek 4

- Ustawić pedał podnoszenia listwy ssącej w pozycji „bez ssania” (pozycja „0/OFF”) i czyścić jak przy normalnym zanieczyszczeniu. Środek czyszczący pozostaje na czyszczonej powierzchni i ma czas na zadziałanie.
- Ustawić pedał podnośnika belki ssącej do pozycji „odsysanie” i jeszcze raz przejechać po czyszczonej powierzchni.

### **Zakończenie czyszczenia**

- Wyłączyć wyłącznik pompy wodnej.
- Urządzenie popychać jeszcze na krótkim odcinku i zassać resztę wody.
- Nacisnąć przycisk trybu szczotkowania/ssania.
- Odchylić uchwyt do przodu i umieścić w pozycji postojowej.

### **Opróżnianie zbiornika brudnej wody**

#### **⚠ OSTRZEŻENIE**

*Przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących postępowania ze ściekami.*

#### **Wskazówka**

*W przypadku pełnego zbiornika brudnej wody pływak zamyka kanał ssawny. Następ-*

*nie puje przerwanie zasysania. Opróżnić zbiornik brudnej wody.*

- Wyłączyć urządzenie.
- Ustawić urządzenie w pozycji postojowej.
- Zdjąć z urządzenia zbiornik czystej wody.
- Odchylić ku dołowi pałąk nośny zbiornika brudnej wody i zdjąć ten zbiornik.
- Podnieść zamknięcie i zdjąć pokrywę zbiornika brudnej wody.
- Wylać brudną wodę.
- Następnie przepłukać zbiornik brudnej wody czystą wodą.
- Nałożyć pokrywę na zbiorniku brudnej wody i zakleszczyć.
- Włożyć zbiornik brudnej wody do urządzenia.

### **Opróżnianie zbiornika świeżej wody**

- Zdjąć z urządzenia zbiornik czystej wody.
- Otworzyć pokrywę zbiornika czystej wody.
- Wylać płyn czyszczący.
- Zamknąć pokrywę zbiornika czystej wody.
- Zbiornik czystej wody włożyć do urządzenia.

### **Ładowanie akumulatora**

#### **UWAGA**

*Do ładowania wolno używać tylko dostarczonej lub zalecanej ładowarki do szybkiego ładowania.*

*Postępować według opisów w oddzielnej instrukcji obsługi akumulatora i ładowarki.*

Rysunek 5

- Nacisnąć przycisk zwalniający i wyciągnąć rozładowany akumulator z uchwytu.
- Naładować akumulator.

Rysunek 3

- Włożyć naładowaną baterię do uchwytu baterii, wsunąć do oporu i zatrasnąć

## Transport

### ⚠ **OSTROŻNIE**

*Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia w czasie transportu.*

- Odchylić uchwyt do przodu i umieścić w pozycji postojowej.
  - Odchylić uchwyt do tyłu i przesunąć urządzenie
- lub
- Podnieść urządzenie i nosić przy użyciu uchwytu nośnego.
  - W trakcie transportu w pojazdach należy urządzenie zabezpieczyć przed poślizgiem i przechyleniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## Przechowywanie

### ⚠ **OSTROŻNIE**

*Niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia! Zwrócić uwagę na ciężar urządzenia przy jego przechowywaniu.*

Urządzenie może być przechowywane jedynie w pomieszczeniach wewnętrznych.

## Czyszczenie i konserwacja

### ⚠ **OSTRZEŻENIE**

*Niebezpieczeństwo zranienia przez niezamierzone załączenie się urządzenia.*

*Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulatory.*

### **UWAGA**

*Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia przez wyciekającą wodę. Opróżnić zbiorniki brudnej i czystej wody przed pracami konserwacyjnymi przy urządzeniu.*

## Plan konserwacji

### **Po pracy**

### **UWAGA**

*Niebezpieczeństwo uszkodzenia. Nie spryskiwać urządzenia wodą i nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących.*

- Wyczyścić zbiornik brudnej wody:  
Opróżnić zbiornik brudnej wody i wypłu-

kać go świeżą wodą. Wyczyścić uszczelki między zbiornikiem brudnej wody a urządzeniem.

- Spłukać urządzenie: Napełnić zbiornik czystej wody świeżą wodą (bez środka czyszczącego) i przez jedną minutę zfuncjonować używając włączanej funkcji nawadnianie szczotek.
- Usunąć resztę wody ze zbiornika świeżej wody.
- Wytrzeć urządzenie z zewnątrz szmatką nasyoną łagodnym roztworem czyszczącym.
- Wyczyścić belki ssawne, sprawdzić pod kątem zużycia, a w razie potrzeby wymienić belki ssawne (patrz „Prace konserwacyjne“).
- Sprawdzić zużycie szczotek, w razie konieczności je wymienić (patrz „Prace konserwacyjne“).

### **Raz w roku**

- Zlecić przepisową kontrolę bezpieczeństwa wykwalifikowanemu elektrykowi.

## Prace konserwacyjne

### **Wymiana belek ssawnych**

#### **Wskazówka:**

Belki ssawne zamocowane są do urządzenia za pomocą zażebienia i można je w prosty sposób zdjąć.

- Ustawić pedał podnoszenia listwy ssącej w pozycji „ssanie” (pozycja „1/ON”).
- Zdjąć zbiornik czystej wody.
- Zdjąć zbiornik brudnej wody.
- Położyć urządzenie na tylną stronę.
- Odciągnąć ku dołowi belkę ssawną.
- Włożyć nową szczotkę i zatrasnąć.

### **Wymiana szczotki**

- Zdjąć zbiornik czystej wody.
- Zdjąć zbiornik brudnej wody.
- Położyć urządzenie na tylną stronę.
- Nacisnąć przycisk odblokowujący wał szczotki, odchylić wał szczotki ku dołowi i zdjąć z zabieraka.
- Nowy wał szczotki nasunąć na zabierak i zatrasnąć po przeciwnej stronie.

## Czyszczenie i konserwacja

### Czyszczenie rozdzielacza wody

- Wyjąć szczotkę obrotową (patrz „Wymiana szczotki obrotowej”).

Rysunek 7

- Wyciągnąć listwę rozdzielczą wody z kanału szczotki.
- Wyczyścić kanał nawadniający i otwory na listwie rozdzielacza wodnego pod wodą bieżącą.

### Czyszczenie rury ssawnej

- Zdjąć z urządzenia zbiornik czystej wody.
- Odchylić ku dołowi pałąk nośny zbiornika brudnej wody i zdjąć ten zbiornik.

Rysunek 8

- Wyciągnąć z urządzenia połączenie między rurą ssącą i wężem ssącym do tyłu, odchylić rurę ssącą i wąż ssący. Rura ssawna jest przerywana i obydwa końce są dostępne do czyszczenia.

Rysunek 9

- Pociągnąć listwę ssącą w dół, kanał ssący w głowicy czyszczącej jest do-

stępny do czyszczenia.

- Przepłukać wodą wąż ssawny i kanał ssawny i wyjąć albo wypchać zatory za pomocą tępego przedmiotu.

### Ochrona przed mrozem

Przy niebezpieczeństwie wystąpienia mrozu:

- Opróżnić zbiorniki czystej i brudnej wody.
- Wstawić urządzenie do pomieszczenia zabezpieczonego przed mrozem.

### Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Jakikolwiek usterki akcesoriów usuwamy w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są one błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

## Usterki

### ⚠ OSTRZEŻENIE

*Niebezpieczeństwo zranienia przez niezamierzone załączenie się urządzenia.*

*Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy je wyłączyć i wyjąć akumulator.*

### UWAGA

*Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia przez wyciekającą wodę. Opróżnić zbiorniki brudnej i czystej wody przed pracami konserwacyjnymi przy urządzeniu. Przy usterek, których nie można usunąć przy pomocy bieżącej tabeli, należy wezwać autoryzowany serwis.*

Usterka	Usuwanie usterek
Urządzenie nie działa	Sprawdzić, czy w uchwycie jest osadzony odpowiednio naładowany akumulator i czy jest on wciśnięty do oporu i zablokowany.
	Sprawdzić, czy ciała obce nie blokują wału szczotki, w razie konieczności usunąć obce ciała.



<b>Usterka</b>	<b>Usuwanie usterek</b>
Niewystarczająca ilość wody	Sprawdzić poziom czystej wody, w razie konieczności uzupełnić zbiornik
	Otworzyć blokadę zbiornika świeżej wody. Jeżeli przy otwarciu stwierdzi się podciśnienie w zbiorniku, wówczas należy wyczyścić zawór napowietrzania w blokadzie zbiornika świeżej wody.
	Wyczyścić rozdzielacz wody (patrz „Czyszczenie rozdzielacza wody“).
	Wyjąć zbiornik świeżej wody i sprawdzić czystość filtra siatkowego. W razie potrzeby wyjąć i wyczyścić filtr siatkowy.
	Rysunek <b>6</b> Zdjąć zawór z filtrem na zbiorniku świeżej wody i wypłukać go w letniej wodzie. Wyczyścić filtr siatkowy w głowicy czyszczącej.
Ze zbiornika czystej wody kapie przy jego napełnianiu	Rysunek <b>6</b> Zdjąć zawór z filtrem na zbiorniku świeżej wody i wypłukać go w letniej wodzie.
Nie wystarczająca moc ssania	Opróżnić zbiornik brudnej wody.
	Zatrzasnąć zbiornik brudnej wody w urządzeniu.
	Oczyścić uszczelki między zbiornikiem brudnej wody i pokrywą i sprawdzić ich szczelność, w razie konieczności wymienić.
	Sprawdzić, czy belki ssawne w głowicy czyszczącej zaskoczyły.
	Zapchana belka ssąca, wyczyścić.
	Zużyte belki ssące, zamienić miejscami przednią i tylną belkę ssącą. Gdy obydwie belki ssące są zużyte, założyć nowe belki ssące.
	Sprawdzić, czy obydwie części rury ssawnej są właściwie połączone z rurą ssawną.
Sprawdzić rurę ssawną i kanał ssawny w głowicy czyszczącej pod kątem zatorów, a w razie potrzeby usunąć zatory (patrz „Czyszczenie rury ssawnej“).	
Sprawdzić, czy kabel nie został położony płasko za zbiornikami i czy dołączona pokrywa została umieszczona.	
Niezadawalający wynik czyszczenia	Sprawdzić wał szczotki pod kątem zużycia, w razie konieczności wymienić.
Szczotka się nie obraca	Sprawdzić, czy ciała obce nie blokują wału szczotki, w razie konieczności usunąć obce ciała.
Skrzypienie, szczotka się nie obraca	Zadziałało sprzęgło poślizgowe. Wyłączyć urządzenie, sprawdzić/wyczyścić wał szczotki.

## Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

Stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, które gwarantują niezawodną i bezusterkową eksploatację przyrządu.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie internetowej [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

Akcesoria	Opis	Nr katalogowy
Szczotka walcowa, czarna	Szczotka uniwersalna do wszystkich rodzajów wykładzin podłogowych	4.762-005.0
Szczotka walcowa, pomarańczowa	Szczotka specjalna przeznaczona do podłóg karbowanych, jak płytki lub podłóża ze szczelinami	4.762-484.0
Szczotka walcowa, biała	Miękka szczotka do wrażliwych podłóg i do polerowania	4.762-452.0
Szczotka walcowa, niebieska	Miękka szczotka do głębokiego czyszczenia dywanów	4.762-499.0
Wał z weluru pluszowego	Szczotka czyszcząca z mikrofibry ze szczególnie wysoką wydajnością czyszczenia. Nadaje się szczególnie do podłóg ze szlachetnych płyt kamiennych.	4.762-453.0
Wymienna listwa ssąca niebieska, silikon	Z silikonu, wymagane 2 sztuki.	4.777-008.0
Wymienna listwa ssąca, szara, olejoodporna	Do zanieczyszczeń zawierających olej i smar, np. w kuchni i warsztacie. Wymagane 2 sztuki.	4.777-324.0
Zestaw do czyszczenia dywanów	Głębokie czyszczenie powierzchni tekstylnych. Zestaw zawiera wałki szczotek, 2 belki ssące, 1 litr koncentratu środka czyszczącego i 500 ml środka do usuwania plam	2.783-005.0
Akumulator zapasowy „Battery Power+ 36/75 DW“	Akumulator o wysokiej wydajności (36 V, 7,5 Ah)	2.445-043.0
Ładowarka „Battery Power+“	Ładowarka do szybkiego ładowania (36 V) *EU	2.445-045.0

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

**Produkt:** Urządzenie do czyszczenia podłóg

**Typ:** 1.783-xxx

### Obowiązujące dyrektywy UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2011/65/UE

### Zastosowane normy zharmonizowane

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN IEC 63000: 2018

### Zastosowane normy krajowe

-

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner  
Chairman of the Board of Management



S. Reiser  
Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:  
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Straße 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 09.07.2020 r.

## Dane techniczne

<b>Moc</b>		
Napięcie znamionowe	V	36
Średni pobór mocy	W	550
Klasa ochrony		III
Stopień ochrony		IPX4
<b>Odkurzanie</b>		
Moc ssania, ilość powietrza	l/s	23
Moc ssania, podciśnienie	kPa	12
<b>Szczotka czyszcząca</b>		
Szerokość robocza	mm	300
Średnica szczotki	mm	60
Liczba obrotów szczotki	1/min	1270
<b>Wymiary i ciężar</b>		
Teoretyczna wydajność powierzchniowa	m <sup>2</sup> /h	200
Pojemność zbiornika czystej/bрудnej wody	l	4
Długość x szerokość x wysokość	mm	390 x 335 x 1180
Ciężar w czasie transportu	kg	17,5
Ciężar łączny	kg	21,5
<b>Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-72</b>		
Drżenie przenoszone przez kończyny górne	m/s <sup>2</sup>	<2,5
Niepewność pomiaru K	m/s <sup>2</sup>	0,2
Poziom ciśnienie akustyczne L <sub>PA</sub>	dB(A)	72,4
Niepewność pomiaru K <sub>PA</sub>	dB(A)	1
Poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub>	dB(A)	86
Niepewność pomiaru K <sub>WA</sub>	dB(A)	1